



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6125/2024

7.3 Amt für Gemeindenfinanzierung - Ufficio Finanza locale

Betreff:

Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 27,
Artikel 3 und Landesgesetz vom 14.
Februar 1992, Nr. 6, Art. 5.

Reduzierung des mit Dekret Nr. 6874 vom
17.04.2023 zweckgebundenen
Gesamtbetrages von 250.200,00 €
zugunsten der Gemeinde Naturns (Akte
056/204)

Oggetto:

Legge provinciale 11 giugno 1975, n. 27,
articolo 3 e Legge provinciale 14 febbraio
1992, n. 6, art. 5.

Riduzione dell'importo totale di €
250.200,00 impegnato con decreto n. 6874
del 17.04.2023 a favore del comune di
Naturno (pratica 056/204)

Der Artikel 3 des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27 und der Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 enthalten Bestimmungen über die Finanzierung öffentlicher Bauarbeiten der Gebietskörperschaften.

Zur Abdeckung der Investitionsausgaben erhalten die Gemeinden auf der Grundlage von Bedarfskriterien jährlich Kapitalbeiträge. Die Abrechnungsmodalitäten sind mit Durchführungsverordnung festgelegt worden.

Die Bedarfskriterien und deren Gewichtung, die Übergangsbestimmungen zur Neuregelung der Investitionen sowie alle weiteren Einzelheiten und Verfahren bezüglich der Finanzierung der Investitionsvorhaben werden mit Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung festgelegt.

Am 27. Dezember 2023 wurde die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung 2024 unterzeichnet, welche den Dreijahreszeitraum 2024- 2026 betrifft.

Für die Anträge der Gemeinden um Bereitstellung der Kapitalbeiträge werden mit Dekret der Direktorin der Abteilung örtliche Körperschaften und Sport in der Reihenfolge der zeitlichen Vorlage im Rahmen der den Gemeinden im Zweijahreszeitraum 2024 - 2025 zustehenden Finanzmittel bereitgestellt.

Mit Dekret Nr. 6874 vom 17.04.2023 wurde der Gemeinde Naturno für den Neubau eines Gebäudes für die Kindertagesstätte in Naturno ein Kapitalbeitrag von 250.200,00 € für das Finanzjahr 2023 bereitgestellt.

Die Gemeinde Naturno hat am 05.03.2024 mittels zertifizierter E-Mail (unser Prot. Nr. 220469) um Reduzierung des gewährten Kapitalbeitrages um 154.078,00 € angesucht (s. Anlage).

Das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118 betrifft die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvordrucke. Der Artikel 56 regelt die Ausgabenzweckbindungen.

Das Landesgesetz vom 19. September 2023, Nr. 22 betrifft die Genehmigung des Landesstabilitätsgesetzes für das Jahr 2024.

Der Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b) des obgenannten Landesgesetzes legt das Ausmaß des Investitionsfonds für die Lokalfinanzen 2024-2026 fest.

Mit Landesgesetz vom 19. September 2023, Nr. 23 wurde der Haushaltsvoranschlag der

L'articolo 3 della legge provinciale 11 giugno 1975, n. 27 e l'articolo 5 della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6 disciplinano il finanziamento di opere pubbliche nell'interesse degli enti locali.

Per la copertura delle spese di investimento i comuni ricevono annualmente, sulla base di criteri di fabbisogno, contributi agli investimenti. Le modalità di rendicontazione sono state stabilite con il regolamento di attuazione.

I criteri di fabbisogno e la loro ponderazione, le norme di transazione per la nuova disciplina sugli investimenti nonché i dettagli e le procedure per il finanziamento delle spese di investimento sono stabilite con accordo per la finanza locale.

Il 27 dicembre 2023 è stato firmato l'accordo sulla finanza locale 2024, il quale riguarda il triennio 2024 – 2026.

Per le richieste di messa a disposizione dei contributi agli investimenti dei Comuni vengono messi a disposizione i mezzi finanziari secondo l'ordine cronologico nei limiti dei mezzi spettanti ai Comuni per il biennio 2024 - 2025 con decreto della direttrice della Ripartizione enti locali e Sport.

Al comune di Naturno con decreto n. 6874 del 17.04.2023 è stato messo a disposizione per la nuova costruzione di un edificio per la scuola primaria d'infanzia a Naturno un contributo per investimenti pari ad € 250.200,00 sull'anno finanziario 2023.

Il comune di Naturno ha chiesto il giorno 05.03.2024 tramite posta elettronica certificata (ns. protocollo n. 220469) la riduzione del contributo per investimento concesso per € 154.078,00 (cfr. allegato).

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 riguarda l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio. Nell'articolo 56 dello stesso decreto sono disciplinati gli impegni di spesa.

La legge provinciale 19 settembre 2023, n. 22 riguarda l'approvazione della legge di stabilità provinciale per l'anno 2024.

L'articolo 2 comma 1 lettera b) della suddetta legge provinciale stabilisce la misura del fondo di investimenti per la finanza locale 2024-2026.

Con legge provinciale 19 settembre 2023, n. 23 è stato approvato il bilancio di previsione

Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2024, 2025 und 2026 genehmigt.

Mit Dekret des Generaldirektors vom 29. Dezember 2023, Nr. 24658 ist der Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2024-2026 genehmigt worden.

Der Artikel 35, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, erteilt den Abteilungsdirektorinnen und -direktoren die Zuständigkeit für die Gewährung von finanziellen Begünstigungen und folglich für die Einschreibung der Zweckbindung in den Haushalt.

Aus diesen Gründen

v e r f ü g t

die Abteilungsdirektorin

1. den mit Dekret Nr. 6874 vom 17.04.2023 an die Gemeinde Naturns für das Finanzjahr 2023 gewährten Beitrag für den Neubau eines Gebäudes für die Kindertagesstätte in Naturns von 250.200,00 € auf 96.122,00 € zu vermindern.
2. den mit Dekret Nr. 6874 vom 17.04.2023 zweckgebunden Betrag von 250.200,00 € auf Kapitel U18012.0640 für das Finanzjahr 2023 des Verwaltungshaushaltes 2023-2025 zu Gunsten der Gemeinde Naturns (Begünstigter Nr. 101362, SAP Position Nr. 1, R230002309) um 154.078,00 € zu reduzieren. Dieser Betrag wird in Erhäusung festgestellt.

Vorliegendes Dekret ist eine endgültige Verwaltungsmaßnahme, die nur mehr über den Gerichtsweg angefochten werden kann.

ss

Die Abteilungsdirektorin – La Direttrice di Ripartizione

Marion Markart

della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2024, 2025 e 2026.

Con decreto del Direttore Generale 29 dicembre 2023, n. 24658 è stato approvato il bilancio finanziario gestionale per gli anni finanziari 2024-2026

L'articolo 35, comma 4, della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, attribuisce alle direttrici ed ai direttori di ripartizione la competenza alla concessione di vantaggi economici e, conseguentemente, all'iscrizione a bilancio dell'impegno di spesa.

La direttrice di Ripartizione

d e c r e t a

per questi motivi

1. di diminuire il contributo concesso al comune di Naturno per l'anno finanziario 2023 con il decreto n. 6874 del 17.04.2023 per la nuova costruzione di un edificio per la scuola primaria d'infanzia a Naturno da € 250.200,00 a € 96.122,00.
2. di ridurre l'impegno di € 250.200,00 effettuato con decreto n. 6874 del 17.04.2023 sul capitolo U18012.0640 dell'esercizio 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023-2025 a favore del comune di Naturno (n. beneficiario 101362, posizione SAP n. 1, R230002309) di € 154.078,00. Tale importo viene accertato in economia.

Il presente decreto è un atto amministrativo definitivo che può essere impugnato esclusivamente in via giudiziaria.



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt - Operazione/Vorgang 7240000669 - 99900669
Decreto-Dekret nr./Nr. R230002309 Pos 1 € 154.078,00 Cap./Kap. U18012.0640/2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NEULICHEDL ESTHER	17/04/2024
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	MARKART MARION	17/04/2024
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	30/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Esther Neulichedl

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma